

Zeitschrift: Fachblatt für schweizerisches Heim- und Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

Herausgeber: Verein für Schweizerisches Heim- und Anstaltswesen

Band: 41 (1970)

Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Hier ist der Maschinenpark zum Saubermachen

Zum Saubermachen von Böden. Egal ob im Haus, im Hof oder auf der Strasse. Egal ob für Kunststoff oder Gummi. Ob für Asphalt oder Parkett. Für jeden Zweck die richtige Maschine. Das ist unser Gebot. Wir liefern Mehrzweckmaschinen zum Spänen und

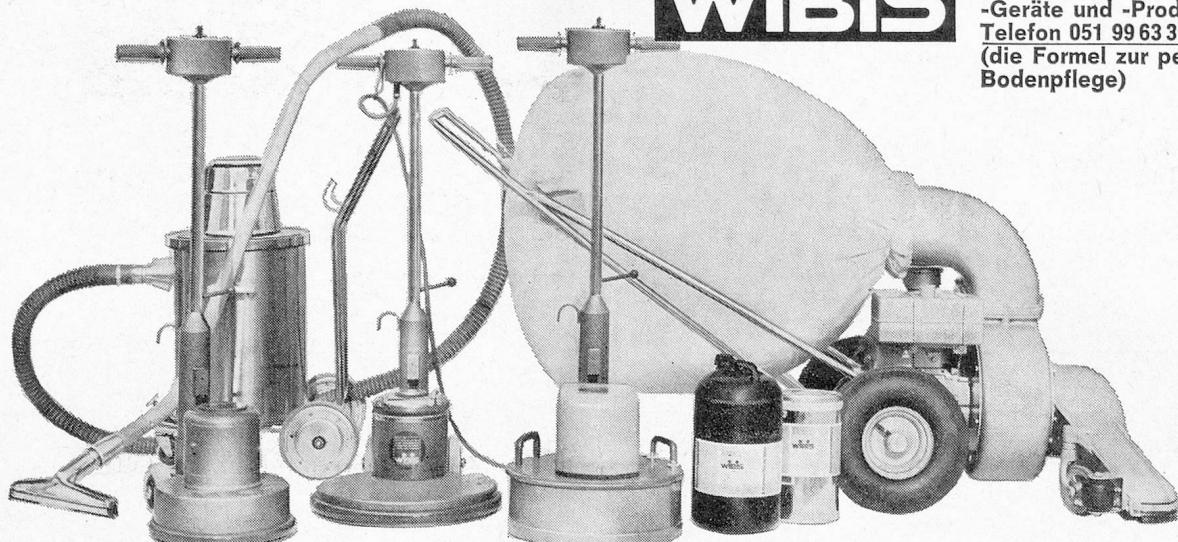
Fegen, zum Wachsen und Polieren. Wir liefern Staub- und Wasserauger kombiniert. Und automatische Grossraum - Reinigungsmaschinen. Alle in hervorragender Qualität.

Und was Wibis-Maschinen vollbringen, vollenden Wibis-Pflegemittel auf je-

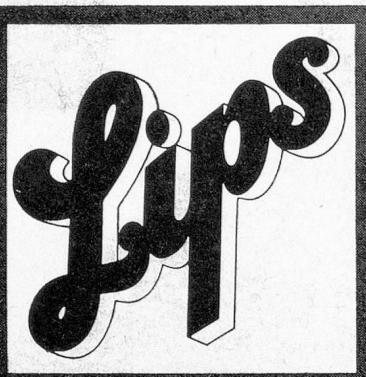


dem Bodenbelag. — So einfach geht's mit Wibis. So einfach ist's bei Wibis. Alles aus einem Haus. Von der Maschine bis zum Service. Vom Pflegemittel bis zur Beratung.

Wibis AG
8910 Affoltern am Albis
Bodenpflege-Maschinen, -Geräte und -Produkte
Telefon 051 99 63 36 / 99 51 94
(die Formel zur perfekten Bodenpflege)

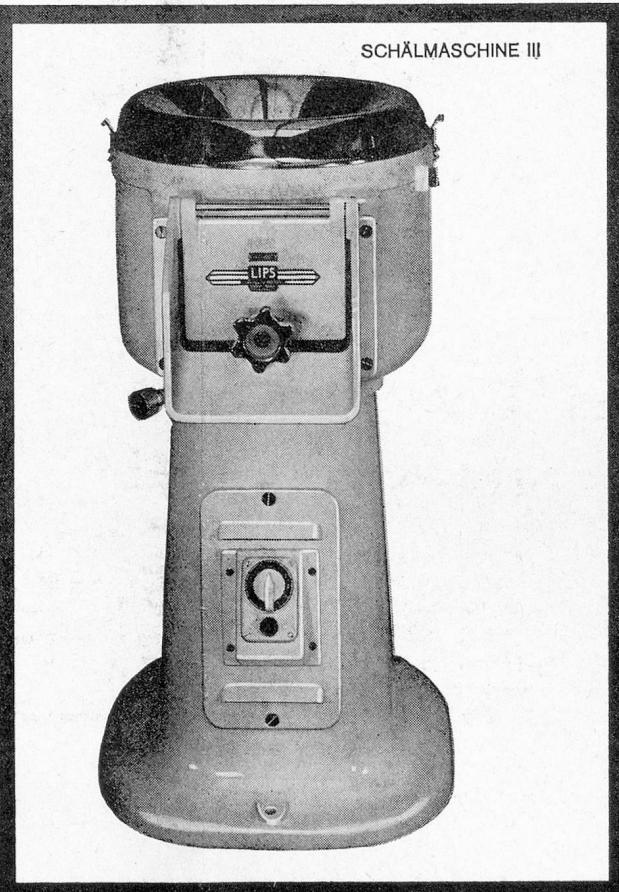


ff29



**UNIVERSAL
KÜCHEN-
MASCHINEN**

**JAKOB LIPS
MASCHINENFABRIK
8902 URDORF
TEL 051 98 75 08**



**ELEKTRO
KARTOFFEL-
SCHÄL-
MASCHINEN**

Für jeden Betrieb die geeigneten Küchen-Maschinen
Hotels Restaurants Tea Rooms Kantinen Heime Anstalten Spitäler

H

Wir erstellen:

Kühlschrankanlagen in transportabler und ortsfester Ausführung,
Kühl- und Gefrierräume,
Freezer-Glaceanlagen für Küche und Economat,
Klimaanlagen, Leichen-Kühlanlagen, Isolierungen gegen Kälte, Wärme und Schall.



A. SCHELLENBAUM+CO. AG WINTERTHUR

Referenzen von Kinder-, Bürger- und Altersheimen, privaten und kantonalen Anstalten, Erziehungsheimen usw. Profitieren auch Sie von unserer grossen Erfahrung. Unsere Beratung ist für Sie unverbindlich. Unser Service ist prompt und vor teilhaft.



SCHLARAFFIA



In klinischer und ärztlicher Praxis seit Jahrzehnten bewährt und stets auf dem Stand der neuesten Entwicklung: Schlaraffia-Spitalmatratzen in umfassenden Varianten.

Schlaraifiawerk AG Basel



Die handliche Packung wird Sie freuen —
der Inhalt aber begeistern:

**ERGO 2, alkalifreies
hochwirksames
Reinigungsmittel**

- schäumt schwach
- reinigt stark
- entfettet kräftig
- doch schont die Hände
- und ist sehr sparsam

Zum Fegen mit Maschine und Sauger
(wenig Schaum!)

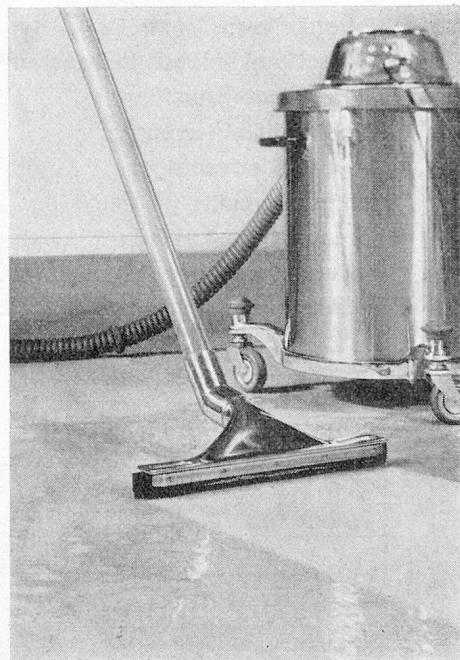
auch für alle andern Reinigungsarbeiten

besonders für hartnäckigen Schmutz

Nachspülen erübrigt sich

weitere Hinweise im ausführlichen
Prospekt

verlangen Sie dazu ein Gratismuster
ERGO 2



MINATOLWERKE AG

6002 Luzern
Tel 041 / 44 64 02

8048 Zürich
Tel 051 / 52 25 20

MINIMAX

modernste Feuerlöscher

MINIMAX AG ZÜRICH 8
Tel. (051) 34 36 30/31



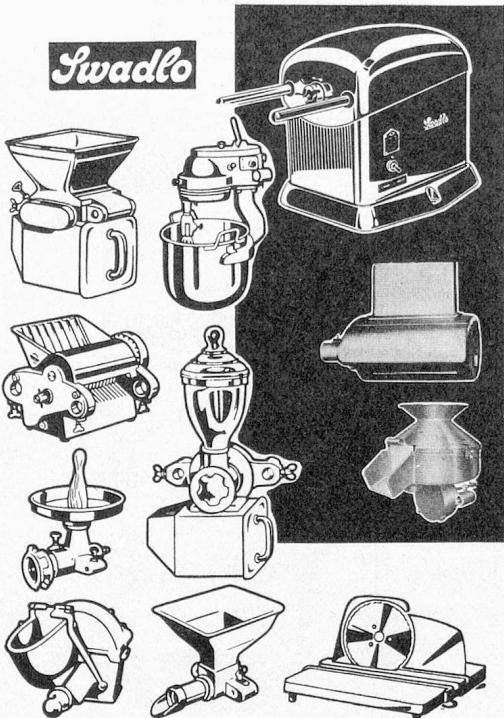
aar-seife

das ideale Waschmittel
für Wolle, schont Fasern
und Farben und damit
das Waschgut!

reinigt und wäscht gründlich und verleiht dem
Waschgut bezaubernde Frische!
Biologisch abbaubar!

**Chemische Fabrik
G. Zimmerli AG
4663 Aarburg** 062 41 14 61

Swadlo



Tausendfach bewährt, weil:
Hochwertige Konstruktion
Erstklassige Ausführung
Einfach in der Bedienung
Betriebssicher
Günstig im Preis

Sorgenlos und schneller arbeiten mit «Swadlo»-Universal-Küchenmaschinen für Klein- und Mittelbetriebe, Heime, Anstalten, Hotels, Restaurants usw.

Universal-Motor 220 V oder 3 x 380 V (0,6 oder 1,5 PS) für auswechselbare Küchenmaschinen. Schnelle und kinderleichte Handhabung.

2 Ausführungen: Grösse II für 20—75 Personen, Grösse III für 75—200 Personen pro Mahlzeit.

14 lieferbare Aufsteck-Maschinen und ihre Stundenleistungen:

Fleischhackmaschine (60 kg oder 140 kg)
Schneide- und Reibemaschine (120 kg oder 180 kg)
Passiermaschine (80 kg bis 180 kg)
Streifenschneide-Maschine mit 25, 42 oder 60 Messern
Eismaschine (8 l bestes Speise-Eis in zirka 10—12 Minuten)
Mohnmühle (7 kg oder 14 kg)
Kaffeemühle (3 kg oder 6 kg)
Kartoffelschäl- und Reibemaschine (96 kg)
Brotzsneider (1800 Scheiben)
Planeten-Rührmaschine 20 l Inhalt (24 kg Teig)
Reibemaschine (30 kg oder 66 kg)
Schleifstein (180—300 Messer)
Aufschnitt-Schneidemaschine (900 Scheiben)
Steaker (zum Weichmachen und Zusammenfügen)

Auf Wunsch ist auch ein Fahrgestell zum Küchenmotor lieferbar.

Prospekte und Bezugsquellen-Nachweis durch:

HAPAG AARAU
Rombachtäli 29, 5022 ROMBACH
Tel. (064) 24 26 41

**HAPAG
AARAU**



Nutzen Sie unsere mehr als 20jährige Erfahrung auf diesem Spezialgebiet!

Geborgen

fühlt sich der Patient mit der Schwester- und Musik-Übertragungs-Anlage

Tele-Skom

Unsere Apparate können so kombiniert werden, dass für jedes Spital, jedes Alters- und Pflegeheim, für jedes Sanatorium, das wirtschaftlichste System entsteht.

Ideal wird die Schwesterfunk-Anlage, wenn sie mit der drahtlosen Personensuch-Anlage TELE-TRACER zu einem geschlossenen System verbunden ist.



**NIRA
F. Föhn & Co.**

Buckhauserstrasse 29
8048 Zürich
Telefon (051) 54 17 54



... auch für Sie
ein Schwimmbecken —
von Hartmann natürlich!

Schwimmbecken
Filteranlagen
Schwimmbecken-Chemikalien
Duschen
Zubehör

Hartmann

Ulrich O. Hartmann, Kunststoffwerk
Russikerstrasse — 8320 Fehraltorf ZH
Tel. (051) 97 73 49

Diabena

Helfen Sie mit,
den Diabetikern und
den «Uebergewicht-
Menschen», das
Leben zu erleichtern,
indem Sie **Diabena**
führen und empfehlen!



Diabena, das Diätgetränk mit dem
alpinen **Elmer Mineralwasser!**

Diabena

SKS



Krankenstühle, Closetstühle, Zimmergleit- und Rollstühle, zusammenlegbar und starr, Elektrorollstühle für Patienten, Rekonvaleszenten und Invaliden.

Spezialanfertigungen innert kürzester Frist.

Bitte verlangen Sie Prospekte und Preisliste.

SKS Metallbau AG
8762 SCHWANDEN (Schweiz)
Telefon 058 7 12 22



SKS